

PlayStation®Move navigation controller / Навигационный контроллер PlayStation®Move

Instruction Manual / Руководство пользователя

CECH-ZCS1R

4-196-645-21(1)

EN

Precautions

Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference. Read also the instructions for the PlayStation®3 system.

Caution

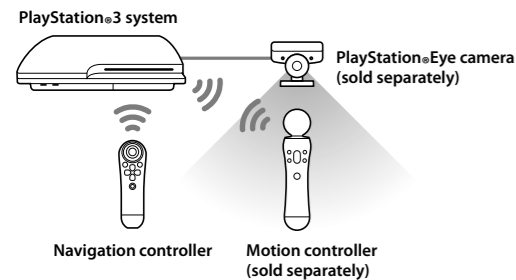
- When using the navigation controller, be aware of the following points. If the navigation controller hits a person or an object, it may cause accidental injury or damage.
 - When using the navigation controller, hold the controller firmly to help prevent the controller from being thrown accidentally. Furthermore, avoid swinging the controller with excessive force.
 - Before use, make sure that there is plenty of space around you.
- When disposing of the navigation controller, carefully follow the precautions listed below:
 - When removing the battery, do so in a location out of the reach of small children to help prevent accidental swallowing of small parts such as screws.
 - Be careful not to hurt your nails or fingers when removing the battery.
- If you come into contact with material from a leaking battery, take the following actions:
 - If the material gets into the eyes, do not rub. Immediately flush the eyes with clean water and seek medical attention.
 - If the material comes into contact with the skin or clothes, immediately rinse the affected area with clean water. Consult your physician if inflammation or soreness develops.

Use and handling

- Do not expose the product to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not allow the product to come into contact with liquids.
- Do not put heavy objects on the product.
- Do not throw or drop the product, or otherwise expose it to strong physical impact.
- Do not touch the connectors of the navigation controller.
- Do not allow liquid, small particles or other foreign objects to get into the navigation controller.
- Follow the instructions below to help prevent the product exterior from deteriorating or becoming discoloured.
 - Wipe with a soft, dry cloth.
 - Do not place any rubber or vinyl materials on the product exterior for an extended period of time.
 - Do not use solvents or other chemicals. Do not wipe with a chemically-treated cleaning cloth.
- Do not allow the battery to come into contact with fire or subject it to extreme temperatures such as in direct sunlight, in a vehicle exposed to the sun or near a heat source.

About PlayStation®Move products

PlayStation®Move products work together to track and react to your physical movement for more direct and intuitive operation.

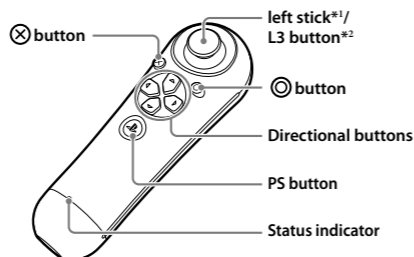


Hints

- The PlayStation®Eye camera (sold separately) detects the sphere on the motion controller (sold separately) to follow your movement.
- When using the motion controller and the navigation controller at the same time, you can play games more easily by using the directional buttons and the left stick on the navigation controller.
- If the TV in use has specific modes for playing games, it is recommended that you switch to one of those modes for improved operation.

Part names

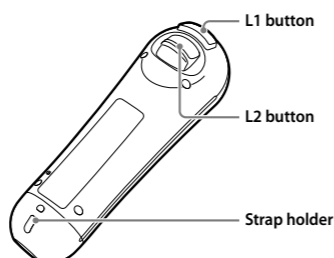
Front view



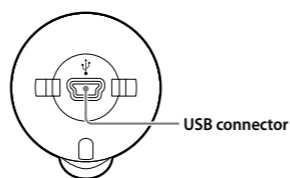
*1 The left stick works in the same way as the left stick of the DUALSHOCK®3 wireless controller.

*2 The L3 button functions when the left stick is pressed.

Rear view



Bottom view



Preparing for use

Checking the version of the PS3™ system software

To use the navigation controller, the PS3™ system software must be version 3.40 or later. You can check the system software version by selecting (Settings) (Accessory Settings) (System Settings) [System Information] on the XMB- (XrossMediaBar) menu of the PS3™ system.

Pairing the navigation controller and the PS3™ system

Before using the navigation controller, you must first register or "pair" the navigation controller and the PS3™ system. You only need to do this the first time you use the navigation controller.

- Turn on the PS3™ system.
- Connect the navigation controller to the PS3™ system using a USB cable.
- Press the PS button on the navigation controller.

The navigation controller is paired with the PS3™ system.

Hints

- A USB cable is not included. Use the USB cable supplied with the PS3™ system or any type A - mini-B USB cable to connect or charge the product.
- Use up to a total of seven navigation controllers and other controllers (for example, 4 motion controllers and 3 navigation controllers) simultaneously with your PS3™ system.
- When a paired navigation controller is used with another PS3™ system, the pairing with the original system is cleared. Pair the navigation controller with the system again if it has been used with another system.

Charging the navigation controller

To use the navigation controller, its battery must be charged. With the PS3™ system turned on (power indicator is lit solid green), connect the navigation controller to the system using a USB cable. The status indicator of the navigation controller flashes slowly and charging begins. The status indicator stops flashing when charging is complete.

Hints

- If you press and hold down the PS button on the navigation controller for at least one second, you can check the battery charge level on the screen.
- Charge in an environment where the temperature range is between 10°C - 30°C. Charging may not be as effective when performed in other environments.
- Battery duration may vary depending on the usage condition and environmental factors.
- The battery has a limited lifespan. Battery charge duration gradually decreases with repeated usage and age. Battery life also varies depending on the storage method, usage state, environment and other factors.
- If you do not plan to use the navigation controller for an extended period of time, it is recommended that you fully charge it at least once a year to help maintain battery functionality.

Using the navigation controller

Using the controller

Notice

Do not use the navigation controller while it is connected to the PS3™ system with a USB cable, as this restricts motion. Use in this manner could also result in damage to the connector or injury if the USB cable is suddenly pulled from the PS3™ system.

- Turn on the PS3™ system.
- Press the PS button on the navigation controller. A number is automatically assigned to the navigation controller.

Hints

- If you press and hold down the PS button for at least one second, you can check the assigned controller number on the screen.
- To quit a game, press the PS button on the navigation controller, and then select (Game) (Quit Game).

Adjusting the navigation controller's settings

You can change settings for the navigation controller by selecting (Settings) (Accessory Settings) on the XMB- menu of the PS3™ system.

Reassign Controllers

If a port or number for the navigation controller is specified by the software, you can use this setting to assign the appropriate controller port or number.

Hints

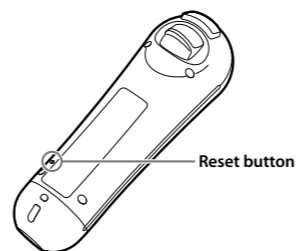
- You can change settings during gameplay by pressing the PS button on the navigation controller. Select (Settings) (Accessory Settings) on the XMB- menu, or select [Controller Settings] from the screen that is displayed when you press the PS button.
- The navigation controller does not support the vibration function.

Troubleshooting

Go through this section if you experience difficulty in operating the navigation controller. Should any problem persist, visit <http://eu.playstation.com/help-support>

The navigation controller operates in an abnormal manner, or cannot be used as intended.

- Try resetting the navigation controller by pushing the reset button on the controller rear with a thin-tipped object such as a pen.



The navigation controller does not function.

- The navigation controller must be paired with the PS3™ system through a controller number assigned by the system or software. With the system turned on (power indicator is lit solid green), connect the system and the navigation controller using a USB cable, and then press the PS button on the navigation controller.

- Check the charge level of the navigation controller battery. The navigation controller will not function if the battery does not have any charge left. Charge the battery by connecting the navigation controller to the system using a USB cable.

The battery does not charge or does not fully recharge.

- The battery can only be charged when the PS3™ system is turned on (power indicator is lit solid green).

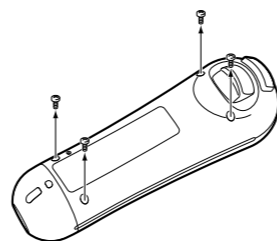
When disposing of the navigation controller

When disposing of the navigation controller, remove the battery and follow local regulations regarding disposing of batteries.

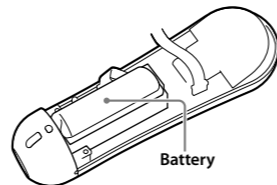
Notice

Other than when disposing of the navigation controller, never remove the screws and never remove the battery from the navigation controller.

- Disconnect the USB cable from the navigation controller.
- Using a crosshead screwdriver, remove the screws from the navigation controller rear (four places), and then remove the casing.

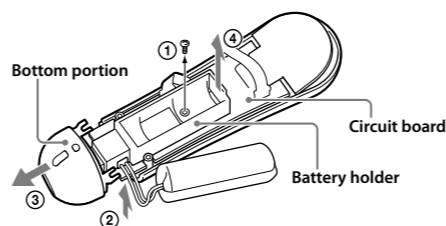


- Pull out the battery.

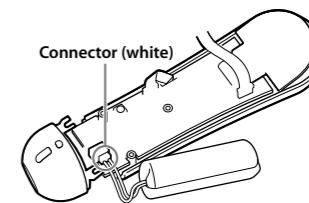


- Remove the battery holder from the navigation controller.

- Remove the screw (one place).
- Lift up the bottom portion of the navigation controller to allow the circuit board to pop out slightly.
- Pull out the bottom portion of the navigation controller.
- Remove the battery holder.



- Unplug the connector to remove the battery.



Specifications

Power consumption	DC 5 V, 500 mA
Battery type	Built-in, rechargeable lithium-Ion battery
Battery voltage	DC 3.7 V
Battery capacity	490 mAh
Operating temperature	5°C - 35°C
External dimensions (excluding maximum projecting part)	Approx. 138 mm × 42 mm (height × diameter)
Mass	Approx. 95 g
Country of production	China

Design and specifications are subject to change without notice.

GUARANTEE

This product is covered for 12 months from date of purchase by the manufacturer's warranty set out in the PS3™ system manual. Please refer to the PS3™ system manual for full details.

The manufacturer of this product is Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japan.

This product may fall within the scope of national export control legislation. You must comply fully with the requirements of such legislation and of all other applicable laws of any jurisdiction in relation to this product.

Меры предосторожности

Перед использованием устройства внимательно прочтите это Руководство и сохраните его. Также прочтите документацию к системе PlayStation®3.

Внимание

- При использовании навигационного контроллера соблюдайте осторожность. Случайное столкновение навигационного контроллера с окружающими предметами или людьми может привести к травме или повреждению предметов.
 - При использовании навигационного контроллера держите его крепко, чтобы случайно не выронить контроллер. Старайтесь не размахивать контроллером слишком сильно.
 - Перед использованием контроллера убедитесь, что вокруг достаточно свободного пространства.
- Выбрасывая навигационный контроллер, соблюдайте перечисленные ниже предосторожности:
 - Извлекайте батарею в месте, недоступном для маленьких детей, чтобы они случайно не проглотили мелкие детали, например винты.
 - Извлекайте батарею аккуратно, чтобы не повредить ногти и пальцы.
- При соприкосновении с протекшим аккумулятором:
 - При попадании жидкости в глаза не трите их. Немедленно промойте глаза чистой водой и обратитесь за медицинской помощью.
 - При попадании жидкости на кожу или одежду немедленно промойте пораженный участок чистой водой. Обратитесь к врачу, если воспаление или болезненные ощущения усиливаются.

Использование и обслуживание

- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур, высокой влажности или прямых солнечных лучей.
- Не допускайте контакта устройства с жидкостями.
- Не кладите на устройство тяжелые предметы.
- Не бросайте и не роняйте устройство и не подвергайте его воздействию сильных ударов.
- Не прикасайтесь к разъемам навигационного контроллера.
- Не допускайте попадания внутрь навигационного контроллера жидкости, мелких частиц или инородных предметов.
- Следуйте приведенным ниже инструкциям по предотвращению повреждения или обесцверхивания внешней поверхности продукта.
 - Протирайте сухой мягкой тканью.
 - Избегайте длительного контакта резиновых или виниловых материалов с поверхностью изделия.
 - Не применяйте растворители и другие химикаты. Не используйте для очистки химически обработанную чистящую ткань.
- Не допускайте попадания батарей в огонь, а также нагревания батарей: не оставляйте ее под прямыми солнечными лучами, в автомобиле, стоящем на солнце, или около источника тепла.

Устройства PlayStation®Move

Устройства PlayStation®Move отслеживают движения пользователя и реагируют на них, обеспечивая непосредственное и интуитивно понятное управление.

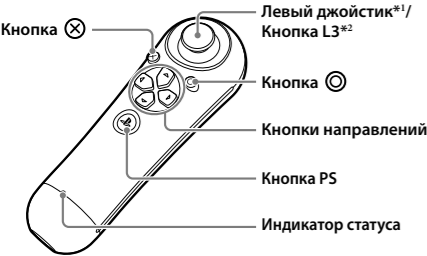


Подсказки

- Камера PlayStation®Eye (продается отдельно) определяет положение шара контроллера движений (продается отдельно) и отслеживает ваши движения.
- Если вы применяете одновременно контроллер движений и навигационный контроллер, управлять игрой удобнее, используя кнопки направлений и левый джойстик навигационного контроллера.
- Если у используемого телевизора есть специальные режимы для игр, рекомендуется переключиться на один из таких режимов.

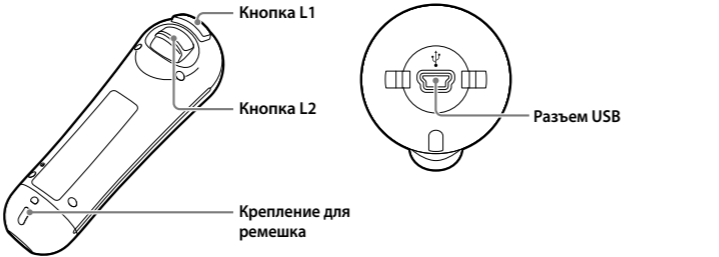
Названия компонентов

Вид спереди

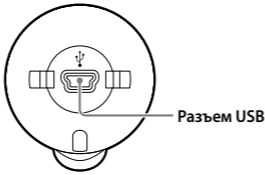

^[1] Левый джойстик работает так же, как левый джойстик беспроводного контроллера DUALSHOCK®3.

^[2] Кнопка L3 работает при нажатии левого джойстика.

Вид сзади



Вид снизу



Подготовка к использованию

Проверка версии системного ПО PS3™

Использовать навигационный контроллер можно только с системным программным обеспечением PS3™ версии 3.40 или выше. Чтобы проверить версию программного обеспечения, выберите (Настройки) (Настройки системы) [Информация о системе] в меню XMB™ (XrossMediaBar) системы PS3™.

Регистрация навигационного контроллера в системе PS3™

Перед использованием навигационного контроллера зарегистрируйте его в системе PS3™ (создайте "пару"). Это необходимо сделать только при первом подключении контроллера.

1 Включите систему.

2 Соедините навигационный контроллер и систему PS3™ кабелем USB.

3 Нажмите кнопку PS на навигационном контроллере.

Навигационный контроллер будет зарегистрирован в системе PS3™.

Подсказки

- Кабель USB не входит в комплект поставки данного устройства. Для подсоединения или подзарядки навигационного контроллера можно использовать кабель USB, поставляемый вместе с системой PS3™, или любой другой кабель USB типа A - mini-B.
- Можно одновременно использовать до семи навигационных и других контроллеров (например 4 контроллера движений и 3 навигационных контроллера) с одной системой PS3™.
- Когда подключенный навигационный контроллер используется с другой системой PS3™, его регистрация в исходной системе отменяется. Если навигационный контроллер использовался с другой системой, нужно снова зарегистрировать его в системе.

Зарядка навигационного контроллера

Для использования навигационного контроллера необходимо зарядить его батарею. Подключите навигационный контроллер к системе PS3™ с помощью кабеля USB, когда система включена (индикатор питания горит зеленым). Индикатор статуса навигационного контроллера начнет медленно мигать, и начнется зарядка. Когда зарядка завершится, индикатор статуса перестанет мигать.

Подсказки

- Если нажать и удерживать кнопку PS на навигационном контроллере более одной секунды, можно увидеть уровень заряда батареи на экране.
- Производите зарядку при температуре 10°C - 30°C. Зарядка в других температурных условиях может быть менее эффективной.
- Срок действия батареи варьируется в зависимости от условий использования и прочих внешних факторов.
- Срок службы батареи ограничен. Продолжительность зарядки батареи будет постепенно уменьшаться с каждым циклом использования. Срок службы батареи также зависит от условий хранения, использования, окружающей среды и других факторов.
- Если навигационный контроллер не используется в течение длительного времени, рекомендуется полностью заряжать батарею по крайней мере раз в год, чтобы сохранить функциональные возможности батареи.

Использование навигационного контроллера

Использование контроллера

Примечание

Не используйте навигационный контроллер, когда он подключен к системе PS3™ с помощью кабеля USB - это ограничивает свободу движений. Кроме того, вы можете повредить разъем или получить травму, если кабель USB внезапно отсоединится от системы PS3™.

1 Включите систему.

2 Нажмите кнопку PS на навигационном контроллере.

Навигационному контроллеру будет автоматически назначен номер.

Подсказки

- Если нажать и удерживать кнопку PS более одной секунды, можно увидеть на экране назначенный контроллеру номер.
- Для выхода из игры нажмите кнопку PS на навигационном контроллере и выберите (Игра) (Выйти из игры).

Настройка параметров навигационного контроллера

Для настройки параметров навигационного контроллера выберите (Настройки) (Настройки дополнительных устройств) в меню XMB™ системы PS3™.

- Назначить контроллеры снова

Если в программном обеспечении указан требуемый порт или номер навигационного контроллера, вы можете использовать эти данные, чтобы назначить соответствующий порт или номер контроллера.

Подсказки

- Вы можете изменить параметры настройки в ходе игры, нажав кнопку PS на навигационном контроллере. Выберите (Настройки) (Настройки дополнительных устройств) в меню XMB™ или выберите [Настройки контроллера] на экране, открывшемся при нажатии кнопки PS.
- Навигационный контроллер не поддерживает функцию вибрации.

Решение проблем

Сведения в данном разделе помогут вам, если при использовании навигационного контроллера возникнут трудности. Если решить проблему не удастся, посетите веб-сайт <http://eu.playstation.com/help-support>.

Навигационный контроллер работает неправильно или не может быть использован по назначению.

➔ Попробуйте перезагрузить навигационный контроллер нажатием кнопки перезагрузки на задней панели контроллера с помощью острого предмета, например ручки.



Навигационный контроллер не работает.

➔ Навигационный контроллер необходимо зарегистрировать в системе PS3™ посредством назначения ему номера системой или программным обеспечением. Когда система включена (индикатор питания светится зеленым), подключите навигационный контроллер к системе с помощью кабеля USB, затем нажмите кнопку PS на навигационном контроллере.

➔ Проверьте уровень заряда батареи навигационного контроллера. Навигационный контроллер не будет работать, если уровень заряда батареи слишком низкий. Зарядите батарею, подключив навигационный контроллер к системе с помощью кабеля USB.

Батарея не заряжается или перезаряжается не полностью.

➔ Батарея может заряжаться, только когда система PS3™ включена (индикатор питания светится зеленым).

Выбрасывая навигационный контроллер

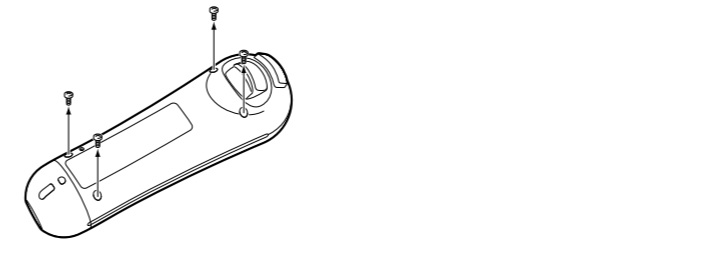
Выбрасывая навигационный контроллер, извлеките батарею и соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации батарей.

Примечание

Не извлекайте винты и батарею из навигационного контроллера – это можно сделать, только когда вы будете выбрасывать навигационный контроллер.

1 Отключите кабель USB от навигационного контроллера.

2 С помощью крестовой отвертки извлеките винты из задней панели навигационного контроллера (четыре винта) и осторожно снимите корпус.



3 Извлеките батарею.

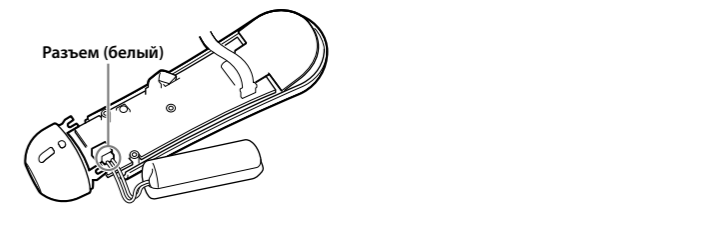


4 Извлеките крепление батареи из навигационного контроллера.

- Извлеките винт (один).
- Приподнимите нижнюю часть навигационного контроллера, чтобы монтажная плата слегка вышла из пазов.
- Отделите нижнюю часть навигационного контроллера, потянув за нее.
- Извлеките крепление батареи.



5 Отсоедините разъем и извлеките батарею.



Характеристики

Потребляемая мощность	5 В постоянного тока, 500 мА
Тип батареи	Встроенная литий-ионная перезаряжаемая батарея
Напряжение батареи	3,7 В постоянного тока
Емкость батареи	490 мА/ч
Рабочая температура	5°C - 35°C
Внешние габариты (не включая максимально выступающие части)	Прибл. 138 мм × 42 мм (длина × диаметр)
Вес	Прибл. 95 г
Страна изготовления	Китай

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

ГАРАНТИЯ

На данный продукт в течение 12 месяцев с даты покупки распространяется гарантия производителя, как указано в руководстве пользователя системы PS3™. Полный текст гарантии находится в руководстве пользователя системы PS3™.

Изготовитель данного устройства - Sony Computer Entertainment Inc., 2-6-21 Minami-Aoyama, Minato-ku Tokyo, 107-0062 Japan.

<p>Это изделие может подпадать под действие местного законодательства по контролю над экспортом. В отношении данного изделия вы должны полностью соблюдать требования такого законодательства и всех других применимых законов любой юрисдикции.</p>
--

<p>"PS", "PlayStation", "PS", "PS" and "DUALSHOCK" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. Also, "PS" is a trademark of the same company.</p> <p>"XMB" and "xross media bar" are trademarks of Sony Corporation and Sony Computer Entertainment Inc.</p> <p>"SONY" and "PS" are registered trademarks of Sony Corporation.</p> <p>"PS", "PlayStation", "PS", "PS" and "DUALSHOCK" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc. "PS" также является товарным знаком этой компании.</p> <p>"XMB" и "xross media bar" являются товарными знаками Sony Corporation и Sony Computer Entertainment Inc.</p> <p>"SONY" и "PS" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.</p>
--

"PS", "PlayStation", "PS", "PS" and "DUALSHOCK" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. Also, "PS" is a trademark of the same company.

"XMB" and "xross media bar" are trademarks of Sony Corporation and Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" and "PS" are registered trademarks of Sony Corporation.

"PS", "PlayStation", "PS", "PS" and "DUALSHOCK" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc. "PS" также является товарным знаком этой компании.

"XMB" и "xross media bar" являются товарными знаками Sony Corporation и Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" и "PS" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

<p>SONY</p>	<p>eu.playstation.com/ps3</p>
<p>COMPUTER ENTERTAINMENT</p>	

© 2010 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.
© 2010 Sony Computer Entertainment Inc. Все права сохранены.

Printed in China

Отпечатано в Китае